



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF
INDIA

संदर्भ संख्या:

Ref. No.: AAI/RHQ/NER/Engg(C)/Upkeep-Hostel/GHY/W. O-02/22-23/3831

दिनांक:

Date: 29.09.2022

सेवा मे, / To,

मेसर्स. एन डी एंटरप्राइज

M/s. N. D Enterprise

अज़रा, ओज़ापारा / Azara, Ozapara

गुवाहाटी / Guwahati

असम/Assam, पिन/PIN- 781017

(Contact No. 7896513511) / (E-mail: nibaran321@gmail.com)

विषय:- "ए/आर एंड एम/ओ सिविल कार्य 2022-23 के दौरान एस.एच. ए.ए.आई छात्रावास, सामुदायिक हॉल, ए.एस.टी.आई भवन और ए.ए.आई आवासीय कॉलोनी गुवाहाटी में अधिकारी संस्थान का रखरखाव।"

Sub:- "A/R & M/O Civil works during 2022-23 SH: Upkeep of AAI Hostel, Community Hall, AST Building and Officers Institute at AAI Residential colony Guwahati."

निविदा आई.दि:/ Tender ID: 2022_AAI_124246_1

आपकी संदर्भ वित्तीय बोली 07.09.2022 को CPP पोर्टल के माध्यम से खोली गई।

Reference your financial bid opened on 07.09.2022 through CPP Portal.

महोदय /Sir (s),

- उपर्युक्त विषय से संबंधित कार्य के लिए आपकी मदद दर ई-निविदा इसके तहत अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकार किया जाता है, जिसकी कुल राशि रु 18,54,720.00 (जी. एस. टी के बिना) (रुपये अठारह लाख चौवन हजार सात सौ बीस मात्र) जो कि अनुमानित लागत निविदा के लिए रखी गई राशि रु.19,96,663.00 (जी. एस. टी के बिना) से 7.10% (प्रतिशत) कम है, इस पत्र द्वारा स्वीकार की जाती है।

Your Item Rate e-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totaling to **Rs. 18,54,720.00 (Excluding GST)** (Rupees Eighteen Lakh Fifty-Four Thousand Seven Hundred and Twenty only) which is **7.10% below** the estimated cost put to tender of **Rs. 19,96,663.00 (Excluding GST)**.

- उप महाप्रबंधक (अभि-सि), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय, उ.पू. क्षेत्र, इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु उप महाप्रबंधक (अभि-सि), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय उ.पू.क्षेत्र के कार्यालय में 14.10.2022 तक उपस्थित हों। संविदा करार रु.100/- (सौ रुपये मात्र) के न्यायिकेतर (नॉन ज्युडिशियल) स्टाम्प पेपर पर बनाया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपको वहन करनी होगी।

Dy. General Manager (E-C), AAI, RHQ, NER, shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend office of the Engineer-in-charge i.e. Dy. General Manager (E-C), AAI, RHQ, NER, to sign and complete the contract agreement by 14.10.2022. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/ (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

- बयाना राशि जमा (ई.एम.डी) रु. 39,933.00 (उनतीस हजार नौ सौ तैंतीस रुपये मात्र) आपकी निविदा के साथ प्राप्त ए.ए.आई बैंक खाते में विवरण को शामिल करने के बाद सुरक्षा जमा प्रारूप के रूप में समान राशि जमा करने के बाद आपको वापस कर दी जाएगी। कृपया इस पत्र के जारी होने के 10 दिन के भीतर शेष प्रतिभूति जमा के रूप में (रु 18,54,720.00 का 10% - रु 39,933.00) रु 1,45,539.00 (रुपये एक लाख पैंतालीस हजार पांच सौ उनतालीस मात्र) जमा करें, अन्यथा सुरक्षा जमा राशि (SD) को RA बिल से काट लिया जाएगा, वही इस राशि की कटौत संविदा दस्तावेज (पृष्ठ संख्या-18), एन आई टी पर जी सी सी पर दी गई शर्त 1 (A) के अनुसार आपके चालु बिलों से काट ली जाएगी।

The earnest money amount (EMD) of Rs. 39,933/- (Rupees Thirty-Nine Thousand Nine Hundred Thirty-Three only) received along with your tender will be return to you after submitting the same amount of Security Deposit after incorporating AAI Bank Account details. Please deposit balance (10% of Rs.18,54,720.00 - Rs.39,933.00) **Rs. 1,45,539.00 (Rupees One Lakh Forty-Five Thousand Five Hundred Thirty-Nine only)** towards security deposit.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

within 10 (Ten) days from the date of issue of this letter failing which, the Security Deposit shall be deducted from the RA bill, the same will be deducted as per condition of Clause No. 1 (A) of GCC (Page no. 18) of Clauses of contract.

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) अधिनियम 1970 और संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) केन्द्रीय नियमावली 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण मजदूर कल्याण उपकर अधिनियम 1996 और केंद्र और राज्य सरकार के नियमों के प्रावधान का अनुपालन करें, जो निविदा के GCC के धारा 19, 19A, 52/53 पृष्ठ पर निर्दिष्ट है।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19, 19A on Page 52/53 of GCC of tender and rules of Central and State Government.

5. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सिविल), भा.वि.प्रा., क्षेत्रीय मुख्यालय, उत्तर पूर्वी क्षेत्र, गुवाहाटी एयरपोर्ट से तत्काल सम्पर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सुपद करने की व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact Sr. Manager(E-C), AAI, RHQ, NER, Guwahati Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया ध्यान दें कि कार्य करने के लिए अनुमत समय 12 (बारह) महीने होगा और इसे 01.10.2022 से गिना जाएगा।
Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 12 (Twelve) Months and the same shall be reckoned from 01.10.2022.

7. संविदा के संबंध में आगे किया जाने वाला पत्राचार सामान्यतः इंजीनियर प्रभारी से किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.

8. कृपया पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दुसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है, तो अंग्रेजी भाषा को सही माना जाएगा।
In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

धन्यवाद/ Thanking you.

faithfully,

भवदीय / Yours

(शिबु जोस) / (Shibu Jose)

उप. महाप्रबंधक (अभि-सि) / Dy. GM(E-C)

भा. वि. प्रा., क्षे.मु. उ.पु.क्षे.गुवाहाटी/ AAI, RHQ, NER, Guwahati
For and on behalf of the Chairman

Airports Authority of India

Encl:

1. मात्रा की अनुसूची
Schedule of Quantities

Received
M/S N. D. ENTERPRISE
Proprietor
29-9-22

Work: "ए/आर एंड एम/ओ सिविल कार्य 2022-23 के दौरान उप.शीर्ष: ए.ए.आई आवासीय कॉलोनी गुवाहाटी में ए.ए.आई छात्रावास, हॉल, ए.एस.टी.आई भवन और अधिकारी संस्थान का रखरखाव।"
 of Work : "A/R & M/O Civil works during 2022-23 SH : Upkeep of AAI Hostel, Community Hall, ASTI
 Officers Institute at AAI Residential colony Guwahati."
 Tender Id: 2022_AAI_124246_1

SCHEDULE OF QUANTITY(S)

क्रमांक Sl.No	कार्य / मद का विवरण Description of Work / Item(s)	मात्रा की संख्या No. of Qty	इकाइयों Units	भाव Rate	राशि Amount
1	Job for supply of unskilled manpower for upkeeping AAI premises of Hostel, Community Hall, ASTI, Officers Institute (Mess) and other connected areas, carrying out day to day cleaning of room space, common area, washrooms, glazing and outdoor paved, non-paved areas including dusting of furniture, fixtures etc., washing and maintaining of cutlery items, soft furnishing items etc as per requirement from time to time according to the special conditions of contract and as per the directions of Engineer In Charge. (A job is defined as supply of 6 nos. unskilled manpower for 26 days a month i.e. 156 unskilled manpower per month including minor T&P as per direction of Engineer in Charge)	12	Job	98000.00	1176000.00
2	Job for supply of skilled manpower for Hostel Reception cum supervisory Services for all upkeep works in the premises of AAI Hostel, Community Hall, ASTI, Officers Institute (Mess) and other connected areas including guest facilitation, maintenance of register/records for hostel occupancy, upkeep, inventory etc as per requirement from time to time according to the special conditions of contract and as per the directions of Engineer In Charge. (A job is defined as supply of 02 nos. skilled manpower for 26 days a month i.e. 52 skilled manpower per month)	12	Job	42500.00	510000.00
3	Providing of complementary kit for occupied Hostel rooms as and when required and as per special conditions of Contract as per directions of Engineer in Charge.	1200	Each	78.00	93600.00
4	Extra for providing tea/ coffee kit for occupants of AAI Hostel rooms as and when required and as per special conditions of Contract as per directions of Engineer in Charge.	1800	Each	18.00	32400.00
5	Supply of English Newspaper daily for Hostel Front office as per directions of Engineer in Charge.	12	Month	360.00	4320.00
6	Recharging of Cable dish connection (North east Royal Pay) to the TV set as and when required and as per special conditions of contract and as per directions of Engineer in charge	120	Each	320.00	38400.00
Total					18,54,720.00

(Rupees: Eighteen Lakh Fifty Four Thousand Seven Hundred Twenty Only)

M/S N. D. ENTERPRISE

Proprietor

(शिबु जोसे) / (Shibu Jose)
 उप. महाप्रबंधक (अभि-सि) / Dy. GM(E-C)
 भा. वि. प्रा., क्षे.मु. उ.पु.क्षे. गुवाहाटी
 AAI, NH, NER, Guwahati
 For and on behalf of the Chairman
 Digitally signed by JITHI SHEELA HARI
 Date: 2023.03.27 10:52:02 IST
 Location: eProcurement System for
 Central PSUs